

# SeeSnake Flatpack/ Compact

# RIDGID®

## Underground Technologies



GB	p. 1
DE	p. 6
FR	p. 11
NL	p. 16
IT	p. 21
ES	p. 26
PT	p. 31
SV	p. 36
DA	p. 41
NO	p. 46
FI	p. 51
HR	p. 56
PL	p. 61
RO	p. 67
CZ	p. 72
HU	p. 77
GR	p. 82
RU	p. 88

Figures p. 95

## RIDGE TOOL COMPANY

FR

# SeeSnake Flatpack/Compact Instructions d'utilisation



**AVERTISSEMENT! Lisez attentivement ces instructions et le guide de sécurité qui les accompagne avant d'utiliser cet appareil. Si vous avez des questions sur l'un ou l'autre aspect relatif à l'utilisation de cet appareil, contactez votre distributeur RIDGID.**

**L'incompréhension et le non-respect de toutes les instructions peuvent provoquer une électrocution, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.**

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SUR!**

### Sécurité électrique

L'outil est résiste aux projections d'eau uniquement lorsque l'écran de protection du moniteur est mis en place. Évitez toute exposition prolongée à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution. Veillez à éviter tout contact direct de la batterie avec de l'eau. Protégez l'adaptateur secteur contre l'humidité.

### Précautions relatives aux piles

1. Utilisez uniquement des piles de type et de taille spécifiés.
2. Veillez à installer la pile en respectant la polarité adéquate indiquée dans le compartiment pour piles.
3. Rechargez les piles avec les chargeurs prévus par le fabricant des piles. L'emploi d'un chargeur inadéquat peut entraîner une surchauffe et une défaillance des piles.
4. Mettez correctement les piles au rebut. L'exposition des piles à des températures élevées peut entraîner une explosion. Ne les jetez pas au feu. Certains pays appliquent des règlements sur la mise au rebut des piles. Il convient donc de respecter les réglementations applicables.

### Sécurité des personnes

Assurez-vous que la canalisation à inspecter ne soit pas chargée électriquement ou « sous tension »! Des circuits de mise à la terre peuvent parfois utiliser des tuyaux en fonte comme conducteur de retour, entraînant ainsi leur charge électrique. Si vous pensez qu'un tuyau est sous tension, faites-le contrôler par un électricien qualifié avant d'y insérer la caméra. Comme les sections de tuyau jointes à l'aide de connexions blindées sans plot ou les joints de compression peuvent être isolés électriquement, veillez à contrôler les tuyaux à inspecter sur toute la longueur.

### Utilisation et entretien de l'outil

1. Transportez toujours le SeeSnake Flatpack/Compact avec l'écran de protection du moniteur fermé.

2. N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur est hors service. Tout outil ne pouvant être commandé au moyen de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

### Service

1. L'entretien de l'outil doit être confié exclusivement à des réparateurs qualifiés. Tout entretien ou réparation effectué par du personnel non qualifié peut entraîner des blessures.
2. Pour la réparation d'un outil, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. Suivez les instructions décrites à la section de ce mode d'emploi relative à l'entretien. L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut occasionner un risque d'électrocution ou de blessure.
3. Débranchez le produit de la prise de courant, enlevez la batterie et adressez-vous à du personnel d'entretien qualifié dans l'une des situations suivantes:
  - a) lorsque le cordon ou la prise de courant est endommagé(e);
  - b) si du liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur de l'appareil;
  - c) si l'appareil ne fonctionne pas correctement alors que les instructions d'utilisation sont respectées;
  - d) en cas de chute ou de dégât quelconque de l'appareil;
  - e) si vous notez d'importants changements dans les performances de l'appareil.

Dans toute correspondance, mentionnez toutes les informations indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil, y compris le numéro de modèle, le voltage et le numéro de série.

### Consignes de sécurité spécifiques

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'INSTRUCTION AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

L'incompréhension et le non-respect du contenu de ce mode d'emploi peuvent provoquer une électrocution, un incendie et/ou des blessures corporelles graves. En cas de doute, contactez votre distributeur. Lisez et suivez les consignes de sécurité figurant sur l'équipement! Prenez connaissance de l'emplacement et des fonctions de toutes les commandes avant d'utiliser le système.

### Sécurité de l'outil

1. Les rallonges électriques ne sont pas recommandées, sauf si elles sont raccordées à un interrupteur PRCD situé dans des boîtiers ou coffres électriques.
2. N'immergez pas l'unité dans l'eau. La pénétration d'eau dans les logements augmente le risque d'électrocution.
3. Seuls la tête de caméra et le câble sont étanches. Le moniteur résiste aux projections d'eau uniquement lorsque son écran de protection est fermé et quand l'unité fonctionne sur batterie. N'exposez pas l'adaptateur secteur à l'humidité. Le moniteur ne peut pas être exposé à la pluie ou placé dans de l'eau stagnante.
4. ATTENTION! La tête de caméra peut chauffer! Eteignez la caméra lorsqu'elle n'est pas utilisée.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SUR!**

### Description, équipement standard et spécifications

#### Description

L'équipement comprend la tête de caméra et le câble de poussée du système d'inspection SeeSnake Flatpack/Compact, enfermés dans un tambour en

plastique moulé, ainsi qu'une unité de contrôle de caméra (CCU) résistant aux projections d'eau. Le CCU possède un moniteur intégré noir et blanc ou couleur de haute résolution et peut être alimenté à partir de son adaptateur secteur inclus ou d'une batterie rechargeable en option. La caméra d'inspection de SeeSnake Flatpack/Compact constitue l'outil idéal pour examiner des conduites d'évacuation de 40 à 150 mm. Sa tête de caméra montée sur ressort peut négocier de nombreux coudes à 90° (50 mm) et son câble de poussée est suffisamment souple pour passer dans des coudes, mais assez rigide pour pousser la tête de caméra sur une distance de 30 m.

**Le SeeSnake Flatpack/Compact est fourni avec un transmetteur 512 Hz qui permet de localiser avec exactitude le problème à l'intérieur d'une canalisation.** Comme tous les systèmes SeeSnake, le SeeSnake Flatpack/Compact a été conçu et testé pour garantir un fonctionnement fiable et optimal pour les types de travaux que vous rencontrez quotidiennement. Les tambours SeeSnake Flatpack et Compact sont disponibles avec une tête de caméra noir et blanc ou couleur. Le moniteur est disponible en noir et blanc ou couleur.

### Composants du système

Le système d'inspection SeeSnake Flatpack/Compact est constitué des trois assemblages secondaires suivants: la tête de caméra, le tambour et l'unité de contrôle de caméra. Consacrez un moment à apprendre les fonctions de chacun de ses composants avant utilisation.

#### 1. Tête de caméra

La tête de caméra est composée de diodes réglables et d'une lentille très résistante aux rayures (Lens Port). En association avec le blindage en acier inoxydable, la tête de caméra peut résister à des chocs répétés à l'intérieur de tuyaux en fonte. La caméra est prévue pour résister à une profondeur d'eau de 100 m.

**DEL** - Diode électroluminescente. Lampe à semi-conducteur qui, à l'inverse d'une lampe à incandescence, ne possède pas de filament fragile. Le SeeSnake Flatpack/Compact noir et blanc utilise des DEL rouges, tandis que le Flatpack/Compact couleur utilise des diodes blanches.

**Glace de protection des DEL** - Anneau en polycarbonate qui recouvre les DEL et les protège contre l'abrasion.

**Ensemble du ressort** - Ressort souple en acier inoxydable et composants associés reliant la caméra au câble de poussée. Ce système assure une transition souple de la caméra vers le câble de poussée et protège les connexions au sein du ressort.

**Transmetteur** - Un transmetteur de 512 Hz est installé à l'intérieur de l'ensemble du ressort, derrière la tête de caméra.

**Câble de sécurité** - Câble en acier inoxydable placé à l'intérieur de l'ensemble du ressort le protégeant d'une extension exagérée et évitant les contraintes sur les connecteurs de la caméra lorsque celle-ci est retirée d'un tuyau.

#### 2. Tambour

**Câble de poussée** - ce câble se termine directement à l'arrière du ressort. Il possède un noyau de haute résistance en fibres de verre qui s'avère suffisamment rigide pour permettre une poussée sur de longues distances et suffisamment souple pour négocier des courbes prononcées. La solide gaine extérieure résiste à l'abrasion.

2 guides de centrage sont inclus avec chaque système. Vous pouvez les acheter séparément.

**Tambour - a) Flatpack:** le tambour résistant à la rouille et aux déformations abrite le câble de poussée, et sa conception étanche empêche les eaux souillées de salir les lieux d'inspection. L'ouverture centrale du tambour facilite l'avancement et le retrait du câble de fibres optiques.

**b) Compact:** le câble de poussée est stocké dans un tambour gris moulé, en dessous du cadre. Le tambour à l'épreuve de la rouille et des déformations empêche l'eau souillée de salir les lieux d'intervention (chez le client). La bague glissante à l'intérieur du tambour de stockage fournit une connexion électrique rotative entre le tambour et le châssis.

Le tambour Compact est muni d'un compteur de métrage (affichage par incréments de 1 cm). Vous pouvez réinitialiser le compteur en allumant, puis en éteignant le moniteur.

**Châssis (Compact seulement)** - Structure métallique peinte robuste qui relie le dévidoir au pack moniteur.

Les arceaux guides montés sur le châssis assurent le guidage du câble de poussée enroulage/déroulage.

Le **câble d'interconnexion** se range sur le dévidoir et assure le raccordement entre le dévidoir de la caméra et l'unité de contrôle de la caméra.

**Manchon de verrouillage** - Situé à l'extrémité du câble d'interconnexion (Figure 1), ce manchon assure une connexion solide entre l'unité de contrôle de caméra (CCU) et le dévidoir.

**REMARQUE: Lors du branchement ou du débranchement du câble de connexion avec la CCU, tournez uniquement le manchon de verrouillage. Une flexion ou une torsion des connecteurs compris à l'intérieur du manchon risque d'entraîner une panne du système.**

#### 3. Unité de contrôle de caméra (CCU)

Cette unité fournit l'alimentation au dévidoir de la caméra, contrôle l'intensité lumineuse et est pourvue d'un moniteur noir et blanc/couleur intégré pour la visualisation des images.

La CCU peut être alimentée par une source alternative de 230 Volts ou une batterie rechargeable Makita® en option. Batterie 14,4 V: code 83407. Chargeur 230 Volts pour batterie: 84112.

Pour le SeeSnake Compact, le moniteur écran peut être laissé monté ou retiré du châssis afin d'améliorer votre vision sur l'écran.

**Ecran de protection du moniteur** - Préserve le moniteur et les circuits électroniques internes contre l'humidité (Figure 2A).

**Support d'inclinaison** - La poignée frontale fixée à l'écran de protection du moniteur agit également en tant que support d'inclinaison pour le positionnement du moniteur suivant un angle optimal du visualisation (Figure 2B).

**Bouton rouge multifonction (Figure 3)** - Ce bouton assure les fonctions suivantes:

- Enfoncement et relâchement rapide pour allumer/éteindre le système.
- Enfoncement et maintien dans cette position pour effectuer un cycle de réglages de luminosité de l'éclairage DEL de la caméra.
- Enfoncement et maintien durant environ 1 seconde pour activer le transmetteur en direct.

**Indicateur DEL** - L'indicateur DEL situé à proximité du moniteur (Figure 4) signale les conditions suivantes de fonctionnement:

- ROUGE: Lumière continue - Le système est allumé

- ROUGE: Flash rapide – Indication d'état de décharge de la batterie lors de l'utilisation du module optionnel de batterie
- ROUGE: Flash du code SOS en Morse (3 courts, 3 longs, 3 courts) – absence de signal vidéo depuis la tête de caméra
- BLANC: Clignotement en continu – le transmetteur en direct du SeeSnake est actif
- ROUGE: Clignotement rapide – Lors de l'enfoncement du bouton rouge multifonctions, indication de modifications du niveau de luminosité de l'éclairage DEL de la caméra.

**Commandes de réglage de l'image** – Les commandes de réglage de l'écran sont localisées soit en bas à l'avant de l'écran (noir et blanc) soit en bas à l'arrière de l'écran (couleur) (Figure 5).

### Caractéristiques

Capacité de la canalisation: .....	38 à 150 mm*
Longueur de câble maximale: .....	30 m
Poids du dévidoir Flatpack et du châssis: .....	8 kg
Poids du dévidoir Compact et du châssis: .....	11 kg
Dimensions du dévidoir Flatpack: .....	61 x 19 x 69 cm
Dimensions du dévidoir Compact et du châssis: ...	41 x 50 x 41 cm
Diamètre du tambour Flatpack: .....	61 cm
Diamètre du tambour Compact: .....	41 cm
Source d'alimentation: .....	Batterie rechargeable 230V/50 Hz ..... ou 14,4 V CC
Type de caméra: .....	CCIR (noir et blanc)/PAL (couleur)
Diamètre du câble de poussée: .....	6,8 mm
Taille de la caméra: .....	30 mm (couleur); 25 mm (noir et blanc)
Evaluation de la profondeur: .....	Étanche jusqu'à 100 m
Moniteur: .....	Affichage LCD 5,5 pouces (noir et blanc) .....et 5 pouces (couleur)

\* Performances optimales dans des canalisations de 40 à 100 mm, avec des coudes de 90° sur au moins 50 mm

### Environnement de fonctionnement

Température: .....	0°C à 40°C
Altitude: .....	2 000 m max
Transient: .....	
Survoltage: .....	Installation Categories II (1 500 V phase à terre)
Degré de pollution: .....	2
Température de stockage: .....	-20°C à 60°C
Humidité: .....	30 à 90%

### Installation et fonctionnement

#### Installation de l'équipement

Placez le tambour de manière à ce que le câble de poussée soit facile à manier en poussant la caméra dans la conduite à inspecter.

Installez la CCU de manière à ce que le moniteur puisse être aisément observé lors de l'enfoncement de la caméra. Dans les endroits fortement éclairés, dirigez le moniteur à l'écart des sources lumineuses éblouissantes pour réduire les réverbérations. La CCU peut être inclinée pour reposer sur ses supports arrière lorsqu'un module optionnel de batterie est installé (Figure 6).

La poignée frontale fixée au moniteur peut également être utilisée en tant que support d'inclinaison (Figure 2B). A cette fin, tirez le levier de dégagement vers la poignée et inclinez la poignée vers le bas et par-dessous la CCU.

### Raccord

Raccordez la CCU à une prise de courant secteur à l'aide de l'adaptateur secteur fourni. Utilisez uniquement un cordon d'alimentation détachable classe II IEC 60320 avec une prise approuvée pour le pays où l'appareil est utilisé. Si vous le souhaitez, vous pouvez également installer une batterie rechargeable Makita de 14,4 V dans le compartiment de batterie situé à l'arrière de l'unité (Figure 7). Seules les batteries Makita® référence 1422 (modèle RIDGID 83407), 1433 et 1434 peuvent être utilisées avec ce système.

**REMARQUE:** La CCU ne recharge pas la batterie; celle-ci doit être enlevée de la CCU pour la recharge. Utilisez uniquement le chargeur spécifié par le fabricant des batteries.

Déroulez le câble d'interconnexion hors de son support sur le châssis et branchez son connecteur dans le connecteur adapté de la CCU. Pour raccorder les connecteurs, positionnez le connecteur du câble d'interconnexion de telle sorte que la flèche rouge soit orientée vers le haut, enfoncez le connecteur en ligne droite et serrez le manchon de verrouillage.

Si le connecteur ne s'enfonce pas aisément, alignez la broche de guidage du connecteur de câble d'interconnexion sur la prise femelle du connecteur de la CCU.

**REMARQUE:** Ne tordez que le manchon extérieur de verrouillage! Ne pliez ou ne tordez jamais le connecteur interne! La flexion ou la torsion du connecteur interne entraîne des pannes prématurées. Lors de la déconnexion, vous pouvez le cas échéant remuer légèrement le connecteur, mais sans le plier ou le tordre.

**REMARQUE (Flatpack):** Le câble d'interconnexion doit être déconnecté de la CCU lors du déplacement ou du transport du système.

### Fonctionnement

Enfoncez et relâchez le bouton rouge situé au dos de la CCU (Figure 3) pour mettre le système sous tension. Normalement, une image apparaît sur le moniteur après quelques secondes. Si ce n'est pas le cas, vérifiez si l'interrupteur du moniteur est allumé. Pour mettre le système hors tension, enfoncez et relâchez rapidement le bouton rouge. Placez la caméra dans la canalisation à inspecter et poussez-la d'environ 1 mètre, puis réglez l'éclairage de la caméra le cas échéant. A cette fin, enfoncez le bouton multifonctions rouge et maintenez-le enfoncé.

Après quatre secondes environ, l'indicateur DEL de la CCU commence à clignoter rapidement. Ce signal indique que les éléments DEL de l'éclairage effectuent un cycle de niveaux de luminosité. Dès que l'image à l'intérieur du tuyau apparaît clairement, relâchez le bouton rouge. Au besoin, vous pouvez ajuster les réglages d'image du moniteur pour améliorer encore la qualité de l'image.

**REMARQUE:** Le système doit toujours fournir une image précise exempte de lignes et de parasites. Parfois, dans des conditions de froid extrêmes, le moniteur peut demander un certain temps pour chauffer suffisamment pour offrir la meilleure image possible.

**Enregistrement vidéo:** Quand le cordon d'interconnexion est connecté, la prise vidéo sert de sortie vidéo. Quand le cordon d'interconnexion n'est pas connecté, la prise vidéo sert d'entrée vidéo.

### Sur le lieu de travail

**La caméra peut être poussée davantage dans le tuyau si vous portez des gants antidérapants en caoutchouc.** Il est dans ce cas plus facile d'avoir une bonne prise sur le câble de poussée. De plus, les gants protègent les mains des salissures.

**Un positionnement correct de l'équipement et une poussée adéquate font gagner du temps, optimisent le confort et minimisent les risques d'endommagement de l'équipement.**

**Installez le moniteur sur un plan stable, d'où il peut être observé tout en poussant la caméra.** Le bon emplacement se situe juste à côté du point de nettoyage ou d'introduction.

**Placez le tambour à environ 1 mètre du point d'introduction.** Ceci permet d'avoir suffisamment de câble à saisir et permet de développer un effort sans que le mou du câble ne traîne sur le sol.

**Lors de l'enfoncement, le mouvement d'avance doit être le plus près possible du point d'introduction** (Figure 8). Une position trop éloignée vers l'arrière, avec un excès de câble entre vos mains et le point d'introduction, peut entraîner le repli sur lui-même du câble à l'extérieur du point d'introduction et l'endommager (Figure 9).

**Plier le câble de poussée contre le bord aigu du point d'introduction peut provoquer sa cassure.** Il convient de faire très attention à réduire le risque de flexion du câble de poussée contre des arêtes vives. Des ruptures de câble pourraient en résulter, tous les opérateurs doivent en être conscients. **NE FORCEZ PAS LA CAMERA** si elle ne semble plus vouloir avancer! Si une autre entrée est disponible, essayez-la ou laissez couler de l'eau dans la conduite comme cela est expliqué plus loin.

**REMARQUE:** Les mains doivent être proches de l'ouverture de la conduite. Ne saisissez PAS le câble sur l'arête d'une entrée et ne continuez pas le poussez.

**Essayez toujours de faire s'écouler de l'eau dans le sens d'introduction de la caméra.**

Ceci permet de garder le système nettement plus propre et pousser le câble sensiblement plus loin avec moins de friction. Ceci vous permet également de localiser le fond du tuyau. L'écoulement d'eau peut se faire en introduisant un tuyau flexible avec un faible débit dans l'entrée ou en tirant de temps en temps la chasse d'une toilette raccordée au tuyau. Si l'eau vous empêche d'observer une zone importante, arrêtez-en momentanément le débit.

**Lors de l'inspection d'une canalisation, il est habituellement nécessaire d'imprimer une poussée légèrement plus importante dans les courbes.** Au besoin, retirez la tête de caméra à environ 10-15 cm de la courbe et imprimez une impulsion rapide pour faire « sauter » la caméra à travers la courbe, en utilisant juste la force nécessaire. Essayez d'être aussi délicat que possible et ne martelez pas ni ne fracassez pas la caméra à travers un coude. Avec de l'expérience, vous apprendrez que la meilleure méthode d'inspection d'une section de tuyau consiste à pousser rapidement la caméra au travers et ensuite de la retirer lentement et régulièrement. Il est toujours plus aisé de contrôler la caméra en la tirant plutôt qu'en la poussant.

**Assurez-vous de la propreté de la lentille en saphir avant de commencer une inspection.** Certains utilisateurs prétendent que la présence d'un léger film de détergent sur l'objectif réduit le risque d'adhérence de graisse sur la fenêtre. Au besoin, profitez de la présence d'eau stagnante dans le tuyau pour laver l'avant de la caméra en la secouant légèrement dans l'eau.

**Profitez de l'éclairage pour repérer l'endroit vers lequel la caméra est dirigée.** Même si le tuyau spécifique en cours d'inspection peut facilement être examiné sans utiliser la puissance maximale de l'éclairage, réglez régulièrement l'éclairage au maximum pour contrôler l'endroit vers lequel vous dirigez la caméra. La prise en compte d'éventuelles obstructions, telles

qu'une section écrasée de tuyau ou une accumulation dure excessive, évite des problèmes de recherche trop longs.

**Si les matériaux de tuyaux varient à mesure que vous introduisez la tête de caméra dans le tuyau, rappelez-vous qu'il est nécessaire d'ajuster l'éclairage pour optimiser la qualité des images.** Par exemple, un tuyau en PVC blanc nécessite moins d'éclairage qu'un tuyau métallique. L'expérience acquise avec le système montre aux opérateurs que des ajustements de réglages peuvent aider la mise en évidence de problèmes à l'intérieur d'un tuyau. Utilisez toujours l'éclairage minimum requis pour éviter une accumulation excessive de chaleur et optimiser la qualité des images.

**Les réglages du contraste et de la luminosité sur le moniteur ainsi que celui de l'intensité de l'éclairage de la caméra peuvent améliorer considérablement la qualité des images.** Cela s'avère particulièrement important lors d'enregistrements vidéo.

**N'éliminez pas d'obstructions avec la tête de caméra! Cela pourrait provoquer une panne prématurée de la caméra.** Le SeeSnake™ est un outil de diagnostic qui permet d'identifier les problèmes mais vous devez en utiliser d'autres pour effectuer les réparations. La caméra ne peut jamais être utilisée pour éliminer des obstructions.

**Le système peut traverser plusieurs courbes à 45 et 90 degrés, ainsi que des bifurcations en Y (de 50 mm de diamètre). Ne tentez toutefois pas de forcer le système à travers un siphon en P ou une pièce en T si la résistance devient excessive.**

**Soyez prudent lorsque vous abordez une pièce en T.** Pour éviter de coincer la caméra, ne la repliez pas sur elle-même.

**Évitez d'orienter la caméra vers le soleil ou vers une source de lumière intense lorsque le système est sous tension car vous risqueriez d'endommager la puce électronique du capteur d'image.**

**ATTENTION! La tête de caméra peut devenir très CHAUDE! Une fois l'inspection terminée ou lors d'une pause prolongée en cours d'inspection, mettez le système hors tension.** La chaleur s'accumule si la caméra se trouve dans un tuyau ou dans un endroit confiné. Cela peut provoquer un échauffement de la caméra qui entraînera l'apparition de lignes floues sur le moniteur. Dans ce cas, mettez le système hors tension, enlevez la caméra du tuyau (ou de l'environnement confiné) et laissez-la reposer pendant 10 à 15 minutes. Un écoulement d'eau dans le tuyau aide également à refroidir la tête de caméra. Utilisez toujours l'éclairage minimum requis afin d'optimiser la qualité des images et d'éviter un échauffement excessif.

**Demandez aux clients ce qui se trouve dans la conduite ou la fonction de la conduite avant d'y introduire la caméra. Évitez les conduites contenant des solvants agressifs, des produits chimiques ainsi que les conduites dont la charge électrique ou la chaleur est excessive.**

#### Transport et stockage

Si l'espace le permet, le dévidoir Flatpack doit être posé à plat lors du transport et de l'utilisation. Si l'espace est insuffisant pour le poser à plat, dressez-le et fixez-le au véhicule à l'aide d'une sangle. Débranchez le câble d'interconnexion de la CCU et enroulez-le sans le tendre autour des crochets de rangement situés sur le dévidoir. Le dévidoir Compact doit être positionné sur pieds tant durant son utilisation que pendant le transport. S'il l'espace est insuffisant pour laisser le système sur ses pieds lors du transport, mettez-le en position verticale et arrimez le châssis à l'intérieur du véhicule. Le moniteur peut être stocké sur le châssis du dévidoir ou en dehors. Si l'appareil est stocké

ou transporté séparément, déconnectez le cordon du moniteur et enroulez le fil autour des crochets prévus à cet effet, sur le châssis du dévidoir. Rangez le système dans un endroit frais et sec. Flatpack: la tête de caméra et l'ensemble du ressort peuvent être stockés dans le cône Flatpack entre les travaux. Si le système Flatpack n'est pas utilisé pendant 7 jours minimum, stockez la tête de caméra dans le tambour. Pour placer la caméra dans le tambour, appuyez dessus tout en tirant le cône vers le haut.

### Entretien et nettoyage

#### Entretien préventif

##### Tête de caméra

1. La tête de caméra nécessite un petit entretien en dehors de l'enlèvement de l'anneau des DEL et du nettoyage de la lentille. Utilisez une brosse souple en nylon, un détergent doux ainsi que des chiffons et des éponges de la tête de caméra jusqu'à la CCU (à l'exclusion de celle-ci).
2. Lorsque vous nettoyez la caméra, n'utilisez jamais de grattoirs, car ils pourraient provoquer des rayures indélébiles. N'UTILISEZ JAMAIS DE SOLVANTS pour nettoyer une partie quelconque du système. Des substances telles que l'acétone ou d'autres produits chimiques agressifs peuvent entraîner des craquelures de l'anneau des DEL et compromettre l'étanchéité.
3. Après de multiples utilisations du système, vous serez peut-être surpris de remarquer que des rayures présentes sur l'anneau des DEL n'ont que peu d'effets sur les performances de l'éclairage. Ne poncez PAS l'anneau des DEL pour en éliminer les rayures, car vous abîmeriez la pièce qui assure l'étanchéité du système.
4. Pour une longévité optimale de la caméra, évitez d'éliminer les obstructions du tuyau à l'aide de la tête de caméra.

##### Ensemble du ressort

L'ensemble du ressort est la zone la plus susceptible de connaître une accumulation de matières étrangères. La jonction entre le câble de poussée et un connecteur se trouve à l'intérieur du ressort. Ne laissez pas stagner des objets pointus ou des produits chimiques agressifs dans cette zone, car cela pourrait affecter ces composants.

Contrôlez cette zone en tendant le ressort dans un sens et dans l'autre aussi loin que le permettent les câbles internes de sécurité. Rincez la zone en la tendant à nouveau et en la remuant dans un seau d'eau chaude avec un détergent doux.

##### Câble de poussée, tambour/châssis

Le câble de poussée et le tambour/châssis ne nécessitent pratiquement aucun entretien. (Un système propre possède évidemment une longévité accrue et fera meilleure impression auprès de la clientèle.)

Il est important de maintenir le câble de poussée en parfait état de propreté afin de contrôler la présence de coupures ou d'usures. De plus, cela facilite la prise et la poussée.

**REMARQUE:** Un excellent moyen de nettoyer le câble consiste à le passer au travers d'un chiffon à son entrée dans le dévidoir lors du rembobinage du câble de poussée dans le dévidoir.

Ne remplissez pas le dévidoir Compact avec de l'eau, car le surplus de poids risque d'endommager la bague glissante interne.

##### Unité de contrôle de la caméra

Essuyez la CCU avec un chiffon humide. Nettoyez le moniteur avec un peu de produit de nettoyage de vitres sur un chiffon non pelucheux. Des éponges pour moniteur sont disponibles dans la plupart des commerces d'ordinateurs et de matériel de bureau; non seulement elles nettoient l'écran, mais elles

évitent le dépôt de poussières. Veillez toujours à protéger la CCU contre les chutes et les chocs.

### RECHERCHE DES PANNES

PROBLEME	SOURCE PROBABLE DE LA DEFAILLANCE
Images vidéo déformées	Défaillance dans la caméra, les câbles ou la CCU. Câble d'interconnexion du SeeSnake raccordé en reproduisant un enregistrement VCR.
Eclairage, mais pas d'images vidéo	Contraste et/ou luminosité du moniteur réglé(s) sur le minimum. Interruption d'un conducteur de transmission vidéo (broche/fiche 3) entre la caméra et la CCU. Défaillance au niveau de la caméra ou de la CCU.
Pas d'images vidéo, pas d'éclairage	CCU ou moniteur éteint. Câble d'interconnexion du SeeSnake pas enfoncé complètement ou détaché. Défaillance d'un sous-ensemble quelconque.
Vidéo, mais pas d'éclairage	Atténuateur d'intensité réglé au minimum. Défaillance dans la tête de caméra, la section des DEL.
Ecran blanc	Caméra exposée à une lumière excessive. Contraste/luminosité mal réglé.
Image parasitée – lignes verticales sur le moniteur	Surchauffe de la tête de caméra.

### Légendes des icônes



Attention



Connexion d'entrée/sortie vidéo



Pas de signal vidéo



Prise d'alimentation externe (14-16 V CC)



Mise sous/hors tension



Témoin de mise sous tension



Commutateur jour/nuit



Etat de la batterie



Transmetteur désactivé



Transmetteur activé (DEL)



Etat du gradateur



Inversion de l'image sur le moniteur

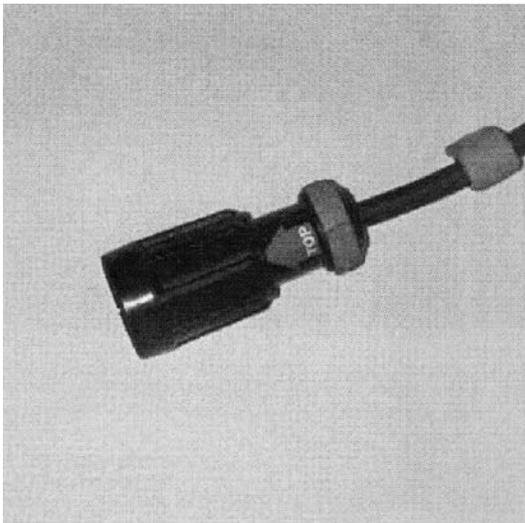


Fig. 1



Fig. 2A



Fig. 2B

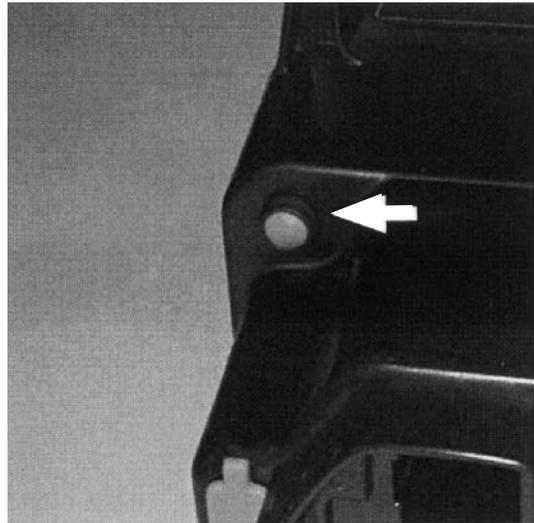


Fig. 3



Fig. 4

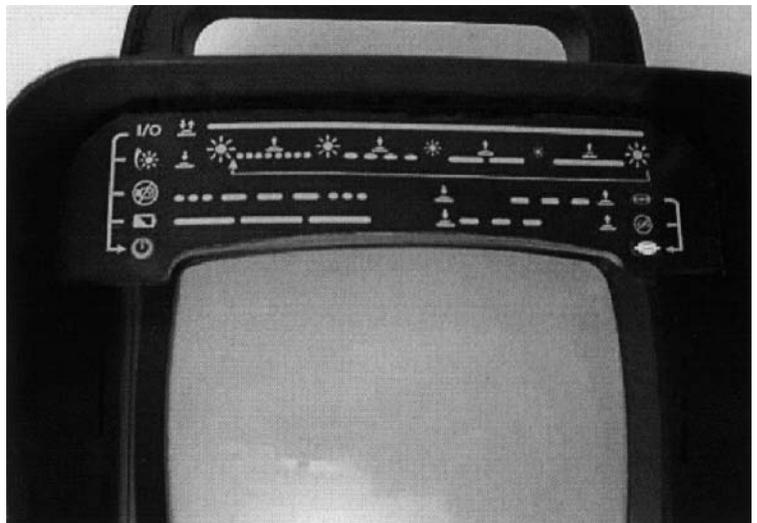


Fig. 5

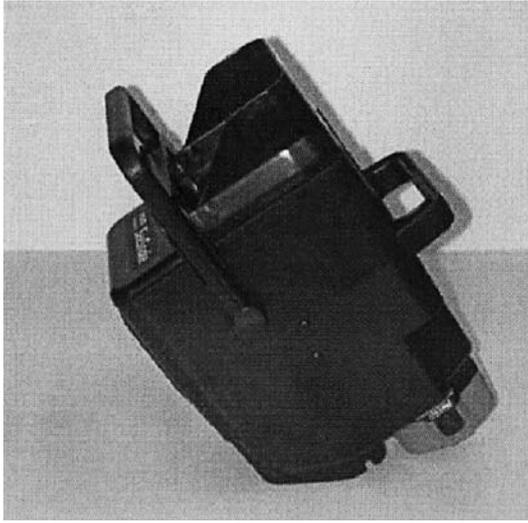


Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10

**RIDGID**<sup>®</sup>  
**Tools For The Professional**<sup>™</sup>

Ridge Tool Europe  
Research Park Haasrode, Interleuvenlaan 50, 3001 Leuven  
Belgium  
Phone.: + 32 (0)16 380 280  
Fax: + 32 (0)16 380 381  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

  
**EMERSON**<sup>™</sup>  
Professional Tools